



議題七：多元文化與共融

導論

相關課題：今日香港 (3) - 身份認同

1. 背景文化會以不同的方式及載體呈現，各群體在社會的具體表現及特性都會構成文化的多樣及獨特性，為世界前進的推動力，建立一個個體、族群、社會、國家連繫的網絡，推動政治、經濟、社會、個人生活及環境的發展。文化多元化與民主制度密不可分，它促進文化交流和能夠讓大眾發揮創作能力，推動文化的多樣性能夠保障基本的人權價值，要求所有人必須尊重人權和基本自由，特別是尊重少數人群體和土著人民的各種權利，任何人不得以文化多樣性為由，損害受國際法保護的人權或限制其範圍。¹

2. 香港現況

香港為多元文化的國際大都會，文化共融是建立一個穩定而可持續發展社會的基石，然而，香港正受著不少文化共融的挑戰，特別是居住於香港的少數族裔。少數族裔(ethnic minorities)泛指居住在香港的非中國血統的族裔，當中並不包括外傭，他們多數來自一些南亞及東南亞的國家。事實上，日本人及韓國人等都列為少數族裔的類別，但因他們都屬東亞人種的緣故，很少受到標籤與歧視，因此主流社會不會把他們定為少數族裔。根據政府統計處2011年人口普查指出共有451 183名少數族裔人士居住在香港，佔全港人口的6.4%。當中98.7%在港的少數族裔人士都是常住居民，只有1.3%是流動居民。

在香港的語境 (Context) 下，衝突的形成可以從原生主義 (Primordialism) 及工具主義 (Instrumentalism) 兩方面作分析。原生主義 (Primordialism) 是指少數族裔及本地居民的意識形態及文化不同，大家的文化身分不同，如語言與宗教，所以沒有共同的生活經驗，沒有共鳴及有關的連繫，而產生排斥及歧視；工具主義 (Instrumentalism) 則指實際利益層面，本地人標籤少數族裔為外來人，奪取本地的共同資源，損害本地人權益，包括生活用品、醫療、教育等，他們會因爭奪取本地的資源而發生衝突。

基於缺乏針對少數族裔的進修課程，低教育水平削弱向上流動的能力，就業率偏低，香港近八成的少數族裔為低層工人，工資低，工種多為「3D」特徵的工作，包括：危險的 (Danger)、骯髒的 (Dirty)、無意義的 (Dismeaning)，社會總體向上流動人口較少，他們處於社會的基層位置，較難應付生活開支。

於2000年，香港政府開始關注種族歧視問題，展開《種族歧視條例草案》，就有關問題立法向公眾諮詢。自2010年，香港政府實行少數族裔教育，由學校入手，幫助他們適應本地文化，解決歧視問題。在處理少數族裔在香港問題的方面，政府在《2015年施政報告》中提出四個主要政策針對幫助少數族裔及新來港人士，政府關顧的面向是非華語學生在學校學習中文的問題，雖然在教學上提供支援，但教材的實際效用都是不明確，而且只是硬件上的支援，並不是處理少數族裔學生在學校融入問題。

¹ 聯合國教育、科學及文化組織：《世界文化多樣性宣言》，2001年11月2日，頁443-444。

3. 多元文化融匯：由下而上的轉化

與政府政策相比，香港一些社企更能有效幫助少數族裔融入社區，全面發展幫助他們在香港生活，不只單方面幫助少數族裔，而是著重本地香港人與少數族裔雙方的共融，減少所產生的不必要衝突，並推動和平建立。

常見少數族裔婦女礙於家庭和語言限制，未能投入市場工作，可是大多有一門手藝。有見及此，社企設立社區商店，由南亞及本地婦女共同營運，銷售具文化特色的產品，並定期設外出展銷，讓婦女有一展所長和外展的機會。針對少數族裔融入的問題，目的是幫助少數族裔融入社區，發揮自己的所長，發展個人價值，互相尊重，與本地居民透過合作建立友好關係，增加雙方對社區的歸屬感，少數族裔能否融入社區「取決於他們能否與城市居民結合成同一社區共同體」，²所以要幫他們建立在社區的自我價值及歸屬感，尋找自己在社區的角色及定位，要使社會上的各成員都做到助人自助，便可以發展可持續的社區。

透過人與人之間的平等交流，當中會建立不少人類內在的精神價值，如互信與尊重等，亦可以得到個人內在領悟，在社企幫助推動文化共融下，歧視者與被歧視者的個人轉化(Personal transformations)都是減少兩者衝突的重要因素，不應把少數族裔視作「他者」，建立互為一體的世界觀。

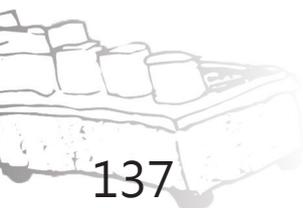
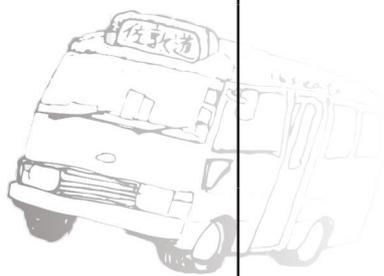
4. 多元文化與共融關鍵詞



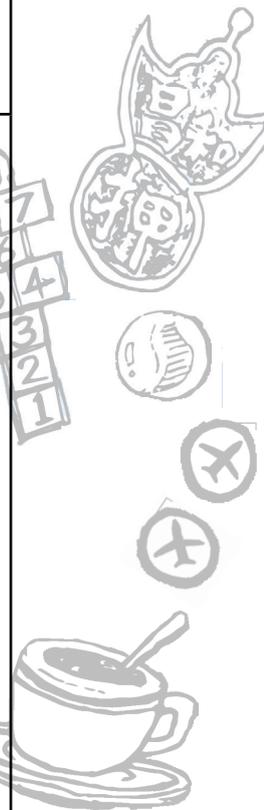
² 王建国、張偉群主編：《和諧社會與和諧世界“推進和諧社會與和諧社區建設”國際學術研討會論文集》。上海：上海人民出版社，2007年，頁131。

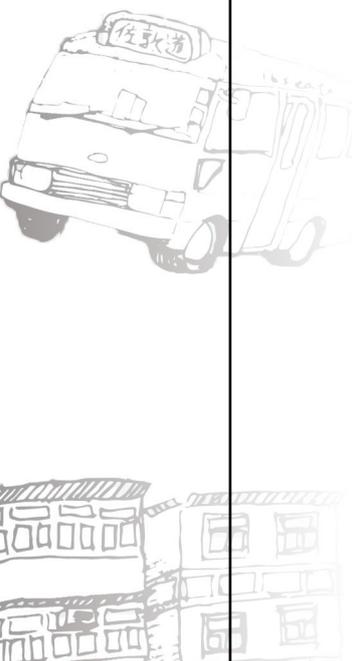
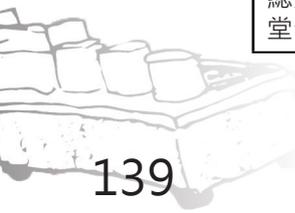
議題七：多元文化與共融

課題	多元文化與共融
學習主題	多元文化、種族共融、身份認同與社會生活素質
建議教授年級	中四至中六
學生需具備的前設知識	<ul style="list-style-type: none"> 個人對少數族裔的理解 現行對少數族裔的協助（政府 + 非政府）
學習目的	知識建構 <ol style="list-style-type: none"> 在港少數族裔的處境 政府的少數族裔共融政策 其他組織的共融工作
	批判性思考 <ol style="list-style-type: none"> 香港的民族多元性：什麼是香港人 多元身份與多元社會 共融於經濟生活、文化生活層面的意義 民族主義與本質：少數族裔與華人實質差異為何
	價值觀的建立 <ol style="list-style-type: none"> 接納種族、民族與文化的多元 多元文化共存會為社會帶來好處
	創意思維學習 <ol style="list-style-type: none"> 第三空間的文化想像，持平的審視種族與文化間的差異 如何在共融中平衡經濟、多元文化與社會的要求？
預期學習成果	<ul style="list-style-type: none"> 認識社會少數族裔 / 非我族類的標籤化及迷思 尊重及多元對社會共融的重要性

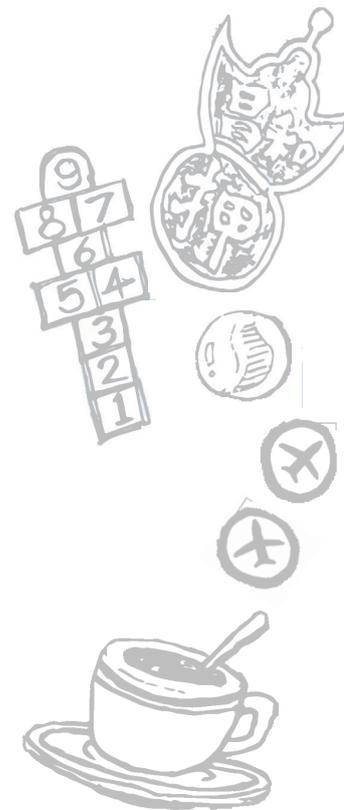


教學流程			
教學活動	內容	所需時間	教學資源
課前預習	讓學生搜集有關少數族裔在香港生活的情況，對少數族裔有基本的認識。	預習	預習工作紙 - 認識少數族裔
課一及課二 (40 + 40分鐘)	少數族裔的內在多元性及面對的生活困難。		
活動設計【一】 《少數族裔知多點》	<p>活動簡介</p> <p>讓學生分享對少數族裔的印象，並認識少數族裔的多元性及社會特徵。</p> <p>了解少數族裔的社會特徵</p> <p>建議步驟</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師講解學習目標和預期學習成果，主要學習尊重多元文化及與此對社會共融的重要性。 2. 展示不同少數族裔的照片，讓同學猜想相應的少數族裔。 3. 讓同學在工作紙（一）寫下對少數族裔的印象。 4. 展示有關少數族裔的社會特徵的資料：人口、教育、工作、飲食、衣著。 5. 播放短片讓學生簡單地了解少數族裔在香港面對的成長挑戰及社會流動性低。 <p>活動解說</p> <p>讓學生更認識少數族裔的多元文化，旨在打破刻板印象，學習尊重多元文化。</p>	25 分鐘	<ol style="list-style-type: none"> 1. 《多元文化與共融》簡報（頁1-22） （不同機構對於少數族裔處境的報告：E.G.人口普查、香港人權監察） 2. 工作紙（一） - 你的第一印象 3. 建議影片： 《爽通識：少數族裔面對的成長挑戰》 http://hk.apple.nextmedia.com/news/art/20130509/18254403 (0:00 - 1:49)



<p>活動設計【二】《身同感受》</p> 	<p>活動簡介 讓同學想像代入少數族裔的生活處境，了解他們的困難，以及背後的原因。</p> <p>建議步驟</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 學生分成幾組，根據工作紙（二）的閱讀材料各自代入不同少數族裔人士的個案，同學想像他們融入香港的處境。 2. 同學就不同的處境，填寫工作紙（三）並報告個案可能面對的困難，以及期望得到的協助。 3. 播放影片，了解一些真實個案。 4. 教師作總結，概括少數族裔主要面對的困難（日常生活限制、學習困難、就業困難）；以及這些困難的主因（語言與歧視）。 <p>活動解說 讓同學更了解少數族裔人士在香港面對的問題，設身處地，嘗試思考如何幫助他們解決所面對的困難及融入社會。</p>	<p>35 分鐘</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 《多元文化與共融》簡報（頁23 - 24） 2. 工作紙（二） - 將心比心 - 閱讀材料 3. 工作紙（三）將心比心 - 討論問題 4. 建議影片： 《Campus Roadshow @ PolyU》（數族裔人士普遍處境）https://www.youtube.com/watch?v=lmDji5eaM-TA（45:04 - 45:32） 5. 建議影片： 《少數族裔學生在香港》https://www.youtube.com/watch?v=TOpOP7a6Xnw（全段） 6. 建議影片： 《20130624 RTHK 鏗鏘集 跨不過的障礙》https://www.youtube.com/watch?v=S7pu0j0OpZk（19:20 - 22:55）
<p>活動設計【三】《成為香港人》</p> 	<p>活動簡介 初來香港的你，希望在香港有怎樣的生活？又期望得到哪些幫助？寫在紙上。</p> <p>建議步驟</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 完成工作紙（四）並討論如何協助少數族裔融入社會，從中了解不同層面能發揮的角色。持分者類別： <ul style="list-style-type: none"> • 政府 • 學校 • 僱主 • 非政府組織 • 社會大眾 2. 老師可邀請學生分享 <p>活動解說 讓學生思考不同持分者在社會共融的角色功能及如何推動種族共融。</p>	<p>15 分鐘</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 《多元文化與共融》簡報（頁 25） 2. 工作紙（四） - 初來香港的期望
<p>總結及下堂預習</p> 	<p>讓同學預備下一課的活動，掌握香港實質的少數族裔政策。</p>	<p>5 分鐘</p>	

課三 及課四 (40 + 40分鐘)	政府與非政府組織於共融發揮的角色		
課前預習	讓學生搜集有關種族歧視的政策及資料。	預習	預習工作紙 - 種族歧視在香港



活動設計
【一】
《種族共融的推動力》

活動簡介

透過課堂活動讓同學了解種族歧視的問題，認識一些社會企業的工作如何幫助少數族裔建立身份認同和達致種族共融，消除種族歧視，並與同學分析其效用。

建議步驟

1. 運用簡報簡介在香港種族歧視情況。
2. 運用簡報解說及播放影片，讓同學了解一些社會企業如何幫助少數族裔人士。
3. 觀看影片的過程中回答工作紙（五）的問題。
4. 學生分成幾組完成工作紙（六），各自就不同的社企，討論該社企可如何幫助少數族裔建立身份認同和達致種族共融。同學分組討論不同的社企個案中，分析方向：
 - 提供的服務
 - 牽涉/合作機構
 - 受惠者（社會階層/性別等）
 - 詳細分析（少數族裔於當中如何受惠，同時體現助人自助？）
5. 同學就不同的社企，報告社企可提出的服務。
6. 老師作總結，概括社企服務對象，提供的服務，社企對少數族裔建立的功能。

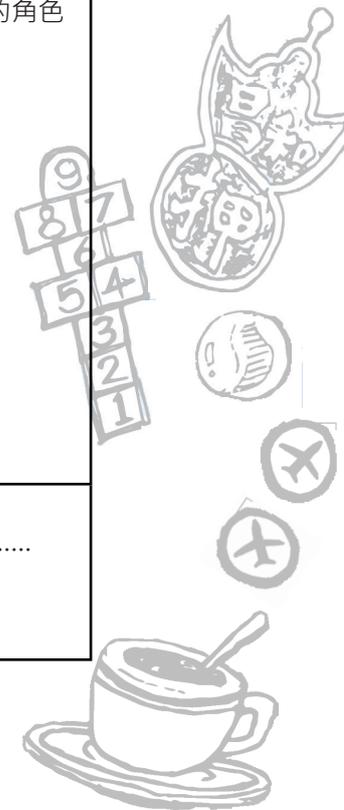
活動解說

讓同學從個案研究中了解社會的一些組織如何有效地幫助少數族裔解決在香港生活的困難，提升對社會的歸屬感，從下而上地幫助他們建立自我，並融入社會，改變同學對少數族裔固有的意識形態，促進香港的多元文化發展。

40 分鐘

1. 《多元文化與共融》簡報（頁26 - 37）
2. 建議影片：
《Campus Roadshow @ PolyU》
（YMCA Multi-cultural team）<https://www.youtube.com/watch?v=lmDji5eaMTA>
（35:47 - 37:04 & 46:03 - 47:13）
3. 建議影片：
《社企「翻譯通」讓少數族裔「自助·互助」》<https://www.youtube.com/watch?v=EBVr1y4We0s>（香港聖公會麥理浩夫人中心：翻譯通）（全段）
4. 建議影片：
《服務介紹：香港翻譯通服務；Introduction of HKTS》<https://www.youtube.com/watch?v=HNxg8Koa-Rc>（香港聖公會麥理浩夫人中心：翻譯通）（全段）
5. 建議影片：
《RTHK 社企有道 第八集〈Mix and Match〉》
2013-03-24
LMC 少數族裔社會企業》https://www.youtube.com/watch?v=_V8w-fzOK1Mg
（1:20-4:26）
6. 工作紙（五）
- 通識影院
7. 工作紙（六）
- 社企如何幫助少數族裔

<p>活動設計 【二】 《政府與非政府組織》</p>	<p>活動簡介 評價政府施政與非政府組織於共融間發揮的功能與角色。</p> <p>建議步驟</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師將引導同學思考政府與非政府組織於種族共融上所行的功能，以及相互的關係。 (政府：立法保障權益、分配公共資源、教育政策 vs 非政府：切實了解少數族裔需要並提供施政意見；利用政府提供服務；同時提供補政策不足的服務。) 2. 請學生完成工作紙(七)，評論政府與非政府組織的角色和功能，並在課堂上與老師同學討論。 <p>活動解說 由不同面向了解政府對於少數族裔共融的實際政策(資源分配、種族歧視條例、語文政策)及了解非政府組織及社企於種族共融發揮的角色。</p>	<p>30 分鐘</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 《多元文化與共融》簡報 (頁38 - 43) 2. 工作紙(七) - 政府與非政府組織的角色和功能
<p>總結</p>	<p>同學應了解在「香港人」這一身份之下，所包含的多元性，了解共融的真正意義：接納文化、宗教與生活上的差異，尋找可共同生活的方式，並且認識及評價香港不同機構如何協助少數族裔融入香港。</p>	<p>10 分鐘</p>	<p>總結工作紙 - 假如你是.....</p>



預習工作紙
認識少數族裔

姓名：_____ ()

日期：_____

請回答以下問題。

1. 甚麼是少數族裔？（請用三句句子形容少數族裔）

--

2. 你認為少數族裔和我們相同嗎？試指出相同與相異。

--

工作紙 (一)
你的第一印象

姓名：_____ () 日期：_____

(一) 請先用鉛筆圈出你對普遍少數族裔的觀感。(若其他觀感，同學可於空格補充)

(二) 然後，用藍筆圈出你對普遍香港人的觀感。(若其他觀感，同學可於空格補充)

好動活潑	聰明	家庭觀念重	可信	節儉
整潔	虔誠	懶惰	合作	孤僻
保留傳統文化	熱情	無文化	貪心	勤奮
難以理解	性情古怪	內斂	虛心求學	保守
容易相處	樂於助人	慷慨	有創意	不整潔

(三) 試解釋當中差異的原因。

(提示：宗教？文化？教育？這些是先天還是後天的差異？)

--

議題：多元文化與共融

(四) 你願意跟少數族裔一起.....
(請圈出適合的答案)

1. 一起學習？	願意 / 不願意
2. 一起玩樂？	願意 / 不願意
3. 一起吃飯？	願意 / 不願意
4. 一起乘車？	願意 / 不願意
5. 一起工作？	願意 / 不願意
6. 結婚組織家庭？	願意 / 不願意

(五) 承上題，為何願意 / 不願意？

--

工作紙 (二)
將心比心 - 閱讀材料

姓名：_____ () 日期：_____

請細閱以下討論資料。

討論資料 1

個案 A

10 歲的巴基斯坦裔女孩 Aliza 就讀 主流中文小學，志願成為醫生或老師。她自覺最舒服的語言順序為烏都語、英文、廣東話。

「中文唔好玩，因為好難。」對 Aliza 來說，最難的是讀，因為寫字還可以抄，但要懂得讀，除了死背別無他法。即使女兒為中文哭過怕過，但 Aliza 的媽媽認為中文學校一定要選，連 Aliza 自己也說：「第日升中學要讀廣東話學校，因為可以做好啲嘅工。」十歲小娃娃，已經擔心畢業後的出路。

個案 B

現就讀中四的白立必正忙於預備下一年的 GCSE 公開試，夢想成為立法會議員的他對前途感到迷茫，「即使在 GCSE 的中文科考取 A* 也沒有用，要在 DSE 考獲第三級才能考進大學，這對我們來說實在太難。」九七回歸後，政府推行「兩文三語」教育政策，中文科成為升讀本地大學和投考公務員的必要條件；由於中文包含形、音、義等複雜元素，廣東話與書寫語又不一致，DSE 課程更包攬中國文化、道德觀和文言文等艱澀內容，大大超出應用範疇，對華裔學生來說是「死亡之卷」，少數族裔學生自然更難應付。

討論資料 2

個案 A

Sabina (高冰亞) 2013 年大學畢業，修讀商科的她打算找一份管理的工作，但即使每天發出接近十封電郵，換來十多次面試機會，仍然是全軍覆沒。「好多打電話嚟問我係咪香港人，我話係，佢哋就再問我父母係邊度嚟，我話尼泊爾，咁佢哋就話，你都係繼續等消息啦！」七歲來港的 Sabina，小五時改了個優雅的中文名字叫做「高冰亞」，是地道香港人，但她的外表和膚色卻難以取悅僱主。「有僱主未見我時，唔知我係少數族裔，見到我之後講咗句：『我以為你係香港人添！』之後搵藉口取消咗面試。」花了數月找工作，最後 Sabina 加入了警隊擔任社區聯絡助理，專門服務元朗區的尼泊爾裔和巴基斯坦裔人士。雖非理想中行業，至少能維持生計。

個案 B

Rehman 是名碩士畢業生，因信奉穆斯林的關係需要包頭巾示人。但曾有僱主因帶頭巾而拒絕聘請她。她表示帶頭巾的宗教習俗並不會降低自身的教育程度，也不會改變個人特質。而不斷的被拒絕讓她感到很沮喪，甚至令自尊心受創。

討論資料 3

個案 A

巴基斯坦人 Sally (化名) 年前因女兒 Juwariyani 的皮膚出疹，到油麻地賽馬會分科診療所求診，Sally 獲發兩款口服藥物及一款藥膏，派藥職員卻未有提及當中有藥物只供外用。Sally 將所有藥物向當時只有五歲的 Juwariyani 餵服。三日後，Juwariyani 突然嘔吐大作，「幸好及時發現，不然後果不堪設想。」

個案 B

「我住了醫院一個月，都不知道自己發生甚麼事。」今年三月，Grace 因持續發高燒到伊利沙伯醫院急症室求診，直至出院，Grace 向社工求助，經翻譯解釋，才知道自己患上肺癆，並須定期到公立診所服藥監測病情，而醫院給予她的文件中亦指患者家人須到醫院檢查。

個案 C

一個來自巴基斯坦的八人家庭前年擬申請公屋，填寫申請表已遇困難，不了解各項資料提交的要求，房委會兩度把申請打回頭，要求補交資料，而第二次退回申請時更寄失郵件，申請人呆等逾年，至今年向社工求助始揭發，延誤了輪候時間，加上他們家庭人數多，擔心要等十年八載才可上樓。

議題：多元文化與共融

工作紙 (三)
將心比心 - 討論問題

姓名：_____ ()

日期：_____

組員：

根據討論資料，請歸納出討論資料中，不同的少數族裔所面對的困難，困難背後的原因和可行的幫助方法。

所選的個案研究	討論資料：1 / 2 / 3 個案：A / B / C (請圈出適當的數字及字母)
面對的困難	
背後的原因	
可行的幫助	

工作紙 (四)
初來香港的期望

姓名：_____ ()

日期：_____

- (一) 假設你初來香港，你期望在香港有怎樣的生活？
(可以任何形式表達：Mind Map，圖畫，文字等)

--

- (二) 你期望從以下不同持分者得到哪些幫助？

政府	
學校	
僱主	
非政府組織	
社會大眾	
其他：	

預習工作紙
種族歧視在香港

姓名：_____ ()

日期：_____

請搜集資料並回答以下問題。

1. 你認為甚麼是種族歧視？

--

2. 你認為在香港的種族歧視嚴重嗎？

--

3. 試舉出兩項種香港種族歧視的例子/新聞。

--

4. 香港有甚麼防止種族歧視的政策？

--

議題：多元文化與共融

工作紙（六）
社企如何幫助少數族裔

姓名：_____（_____）

日期：_____

組員：_____ 日期：_____

同學分組討論不同的社企個案中，該社企的工作，如何幫助少數族裔建立身份認同和達致種族共融。

社企名稱	
如何幫助少數族裔建立身份認同	
如何幫助少數族裔達致種族共融	

工作紙 (七)
政府與非政府組織的角色和功能

姓名：_____ ()

日期：_____

組員：_____

試評價政府與非政府組織在推動種族融和上的角色和功能。

	政府	非政府組織
角色		
功能		
評價		

工作紙（七）
政府與非政府組織的角色和功能
建議答案

試評價政府與非政府組織在推動種族融和上的角色和功能。

	政府	非政府組織
角色	立法者 / 執法者 / 監察者 教育支援者 / 宣傳 / 社區支援	監察者 / 意見提出者 / 宣傳 / 社區支援 / 舉辦活動
功能	<ul style="list-style-type: none"> - 保障少數族裔人士的權益 - 為少數民族裔人士提供教育支援 - 宣傳種族平等，消除歧視 - 社區上的支援，協助少數族裔人士融入社會，社會種族共融 	<ul style="list-style-type: none"> - 為政府提供意見，改善政府的不足 - 監察政府工作 - 宣傳種族平等，消除歧視 - 社區上的支援（共融） - 提供平台，互相認識彼此的文化
評價	<p>* 每組評價可有差異，沒有標準答案</p> <p>參考答案：</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓訂立法例《種族歧視條例》 ✓平等機會委員會 EOC ✓教育（適應課程，到校支援服務，特備課程etc...） ✓政府（EOC）宣傳廣告 ✓社區支援（小組，中心協助少數族裔人士享有社區支援） X少數族裔人士被拒絕申請特區護照（especially南亞裔深膚色） X申請護照準則含糊不清 * 沒有公平的對待 X「學歷架構」，師資支援不足，沒有完善的配套和準備 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ eg. 香港融樂會 → 學位開放 / 改善少數族裔的中文教育政策 / 改善大學入學的中文資格 （2008年，各大院校接納GCSE綜合中學教育證書中文科成績，入讀大學資格） ✓監察政府有關《種族歧視條例》的實施 ✓公眾教育 → 推廣計畫 / 講座 / 籌款活動 / 社區宣傳活動 / 嘉年華 eg. 「3-21！國際消除種族歧視日」 ✓社區支援 → 師友計畫，職業導向計畫，義工夥伴計畫（青少年發展&訓練） → 非華語學童中文學習計畫（支援提升語文能力） ✓翻譯服務 / 就業機會...

